

H-11	Wydział
TB	Energetyczny

HUTA „ŁABĘDY”
Przedsiębiorstwo Państwowe
44-109 GLIWICE

Notatka Służbowa

Dotycząca eksploatacji urządzenia typu RAM Służącego do magnetycznej obróbki wody sporządzona w hucie Łabędy w dniu 25.09.1990e. niżej podpisani stwierdzają co następuje:

W czerwcu 1988r przeprowadzono montaż urządzenia typu RAM w instalacji zasilającej układ chłodzenia wyparkowego pieców martenowskich.

Urządzenie zamontowane zostało przed stacją demineralizacji wody ,która w całym okresie poprzedzającym montaż pomimo utrzymywania tw.og.wody na poziomie $0,1^{\circ}\text{N} - 0,2^{\circ}\text{N}$ nie zabezpieczała w pełni instalacji zasilającej przed odkładaniem się typowych osadów kamienia kotłowego.

W związku z eksploatacją w/w urządzenia od czerwca 1988r do dnia 25.09.1990r obserwuje się stałą obecność luźnych osadów oraz fragmentów płytek typowego osadu kamienia kotłowego pochodzących z instalacji zasilającej , które przeniesione zostały przez wodę do dolnej części walczaka układu chłodzenia co zmusza obsługę do częstych prac związanych z ich usuwaniem. Ponadto stwierdza się także ,że w instalacjach odprowadzających kondensat pary nastąpiło wypłukanie starych osadów kamienia kotłowego.

- 1.Kierownik wydz.Energ. ob.Andrzej Borowik
2. St.mistrz warsztatu energ. ob. Wacław Nawrocki
3. St.mistrz zmiękczalni wody ob. Zygmunt Furgaliński

Przebieg
W

Jan

Power Dpt

Steel Factory
„Łabędy”

The official record

prepared in Steel Factory Łabędy on September 25, 1990 relating the exploitation of the equipment “RAM” serving for magnetic treatment of water.

The persons signed below are stating what follows:

In June 1988 the attachment of the equipment RAM was carried out in the installation supplying the system of an evaporation colling of the open hearth furnace.

The equipment was mounted below the station of the water demineralization which, in whole period preceeding the montage, despite keeping the general hardness of water on the level $0,1^{\circ}-0,2^{\circ}G$ did not protect in whole the supplying installation from the precipitation of the typical scales.

Since the exploitation of the above RAM equipment from June 1988 till the date September 25, 1990 constant (not increasing) presence of the loose precipitates and fragments of the flakes of typical scales of boiler was observed.

Those come from the supplying installation and ware brought by water to the lower part of a boiler drum of a cooling system what obliges the service to the frequent actions of their remove .

Additionally, it can be stated that, in the installation removing the vapour condensate washing out of the old scales of a boiler scale took a place .

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Power Dpt. Supervisor | Andrzej Borowik |
| 2. Foreman, Power Dpt. | Wacław Nawrocki |
| 3. Foreman, Water Softening Dpt. | Zygmunt Furgaliński |